

PUBLIC NOTICE

To qualified voters entitled to be entered on the referendum list of the sector concerned - Zones 0062, 0068 and 0155 in Ville-Marie borough - Zones 0308, 0314 and 0340 in Plateau-Mont-Royal borough

Notice is given that:

- The By-law authorizing the extension of Percival-Molson Stadium, bearing number 475, avenue des Pins Ouest (06-023), was adopted on October 30, 2006. The object of the by-law is to authorize, in accordance with section 89 of the Charter of the City of Montréal, the extension of the stadium under the conditions in that by-law, and to allow a departure from certain provisions of the By-law concerning the development of the McGill University campus, and the construction, alteration and occupancy of certain buildings (95-039, as amended), and the Urban planning by-law for Ville-Marie borough (01-282).

- Qualified voters entitled to be entered on the referendum list of the sector concerned may request that the by-law be subject to a referendum poll by entering their name, address and capacity, and by signing the register open for that purpose.

Place : City hall, 275, rue Notre-Dame Est, Suite R-101

Date : Tuesday, November 21, 2006

Time : 9 a.m. to 7 p.m.

- The number of signatures required for a referendum poll to be held is **191**. If the required number is not reached, by-law 06-023 will be deemed approved by qualified voters.
- The registration results will be announced at city hall, 275, rue Notre-Dame Est, Suite R-110, on Tuesday, November 21, 2006, at 8 p.m. or as soon as the results are known.
- **The conditions to be a qualified voter entitled to be entered on the referendum list of the sector concerned, as shown on the sketch below, are as follows.**
 - **On October 30, 2006**, date of adoption of by-law 06-023, qualified voters must meet one of the 2 following conditions:

1. Be a natural person domiciled in the sector concerned and have been domiciled, for at least 6 months, in Québec, and
 - be of full age, be a Canadian citizen, not be under curatorship, and
 - not be disqualified under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).
2. Be a natural person or a legal person not domiciled in the sector concerned and whose head office is not located there, who is not disqualified under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), but who, **for at least 12 months**, has owned or occupied a business establishment in the sector concerned. A natural person must be of full age, be a Canadian citizen, and not be under curatorship.
 - A legal person qualified to vote exercises its rights through one of its members, administrators or employees designated for that purpose by resolution. The person thus designated must also, on **October 30, 2006**:
 - be of full age, be a Canadian citizen, not be under curatorship; and
 - not be disqualified under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).
 - The co-owners of an immovable in the sector concerned who are qualified voters designate, from among themselves, under a power of attorney signed by the majority of them, a person not entitled to be entered on the referendum list in a higher ranking capacity:
 - as a domiciled person
 - as the sole owner of an immovable
 - as the sole occupant of a business establishment
 - The co-occupants of a business establishment in the sector concerned who are qualified voters designate, from among themselves, under a power of attorney signed by the majority of them, a person not entitled to be entered on the referendum list in a higher ranking capacity:
 - as a domiciled person
 - as the sole owner of an immovable
 - as the sole occupant of a business establishment
 - as the undivided co-owner of an immovable
 - The power of attorney or the resolution designating the person authorized to sign the register must be filed before signing the register or when signing the register.

- **To sign the register, you must produce one of the following identification documents:**
 - health insurance card
 - driver's licence
 - Canadian passport
 - certificate of Indian status
 - Canadian Forces identity card
- Perimeter of the sector concerned



- By-law 06-023 may be consulted at city hall, 275, rue Notre-Dame Est, Suite R-134, between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.

Information: 514-872-3142

Montréal, November 13, 2006

Yves Saindon
Interim City Clerk